

Bruxelles, 13. ožujka 2019.
(OR. en)

7131/19

Međuinstitucijski predmet:
2018/0435(COD)

CODEC 588
COMER 34
CFSP/PESC 181
CONOP 17
ECO 35
UD 77
ATO 28
COARM 38
PREP-BXT 79
PE 59

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 428/2009 izdavanjem opće izvozne dozvole Unije za izvoz određene robe s dvojnog namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 11. do 14. ožujka 2019.)

I. UVOD

Izvjestitelj Klaus BUCHNER (Zeleni/ESS, DE) predstavio je izvješće u ime Odbora za međunarodnu trgovinu kojim se predlaže preuzimanje Komisijina Prijedloga uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 428/2009 izdavanjem opće izvozne dozvole Unije za izvoz određene robe s dvojnog namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske.

II. GLASOVANJE

Parlament je, preuzevši Komisijin prijedlog, 13. ožujka 2019. donio svoje stajalište u prvom čitanju. Navedeno stajalište sadržano je u zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu.

Odbor stalnih predstavnika 30. siječnja 2019. odobrio je Komisijin prijedlog bez izmjena. Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Europskog parlamenta. Zakonodavni akt tada bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Europskog parlamenta.

Opća izvozna dozvola Unije za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 13. ožujka 2019. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 428/2009 izdavanjem opće izvozne dozvole Unije za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske (COM(2018)0891 – C8-0513/2018 – 2018/0435(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2018)0891),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 207. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C8-0513/2018),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 6. ožujka 2019. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu i mišljenje Odbora za vanjske poslove (A8-0071/2019),
1. usvaja stajalište u prvom čitanju preuzimajući Prijedlog Komisije;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 13. ožujka 2019. radi donošenja Uredbe (EU) 2019/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 428/2009 izdavanjem opće izvozne dozvole Unije za izvoz određene robe s dvojnomo namjenom iz Unije u Ujedinjenu Kraljevinu

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 13. ožujka 2019.

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od dana stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti odnosno od 30. ožujka 2019., osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (2) Uredbom Vijeća (EZ) br. 428/2009² uspostavlja se zajednički sustav za kontrolu izvoza robe s dvojnomo namjenom koji je potreban za promicanje Unijine i međunarodne sigurnosti i osiguravanje ravnopravnih uvjeta za izvoznike iz Unije.
- (3) Uredbom (EZ) br. 428/2009 predviđene su „opće izvozne dozvole Unije”, kojima se olakšavaju kontrole izvoza, u određene treće zemlje, robe s dvojnomo namjenom koja predstavlja nizak rizik. Trenutno su općom izvoznom dozvolom Unije br. EU001. iz Priloga II.a Uredbi (EZ) br. 428/2009 obuhvaćene Australija, Kanada, Japan, Novi Zeland, Norveška, Švicarska, uključujući Lihtenštajn, i Sjedinjene Američke Države.

² Uredba Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, brokeringa i provoza robe s dvojnomo namjenom (SL L 134, 29.5.2009., str. 1.).

- (4) Ujedinjena Kraljevina stranka je relevantnih međunarodnih sporazuma i članica međunarodnih režima o neširenju oružja te zadržava potpunu usklađenost s povezanim obvezama. Ujedinjena Kraljevina primjenjuje razmjerne i prikladne kontrole kako bi djelotvorno uzela u obzir pitanja povezana s namjeravanim krajnjim uporabama i rizikom od zlouporabe u skladu s odredbama i ciljevima Uredbe (EZ) br. 428/2009.
- (5) S obzirom na to da je Ujedinjena Kraljevina važno odredište za robu s dvojnomo namjenom proizvedenu u Uniji primjereno je Ujedinjenu Kraljevinu dodati na popis odredišta obuhvaćenih općom izvoznom dozvolom Unije br. EU001 kako bi se osigurala ujednačena i dosljedna primjena kontrola u cijeloj Uniji, promicali ravnopravni uvjeti za izvoznike iz Unije i izbjeglo nepotrebno administrativno opterećenje, dok se istodobno štiti sigurnost Unije i međunarodna sigurnost.

- (6) S obzirom na hitnost koja proizlazi iz okolnosti povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, potrebno je omogućiti brzu primjenu ove Uredbe u vezi s uključivanjem Ujedinjene Kraljevine u opću izvoznu dozvolu Unije br. EU001. Stoga bi ova Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (7) Ujedinjenu Kraljevinu trebalo bi dodati na popis odredišta obuhvaćenih općom izvoznom dozvolom Unije br. EU001 samo ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a nije stupio na snagu do datuma na koji se Ugovori prestaju primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu u skladu s člankom 50. stavkom 3. UEU-a,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog IIa. Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 mijenja se kako slijedi:

- (a) naslov „Izvoz u Australiju, Kanadu, Japan, Novi Zeland, Norvešku, Švicarsku, uključujući Lihtenštajn, i Sjedinjene Američke Države” zamjenjuje se sljedećim:

„Izvoz u Australiju, Kanadu, Japan, Novi Zeland, Norvešku, Švicarsku, uključujući Lihtenštajn, Ujedinjenu Kraljevinu Velike Britanije i Sjeverne Irske i Sjedinjene Američke Države”;

- (b) u dijelu 2. nakon alineje „– Švicarska, uključujući Lihtenštajn,” umeće se sljedeća alineja:

„– Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske”.

Članak 2.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a.

Ova se Uredba ne primjenjuje ako je sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a stupio na snagu do datuma iz drugog stavka ovog članka.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednik

Predsjednik
